

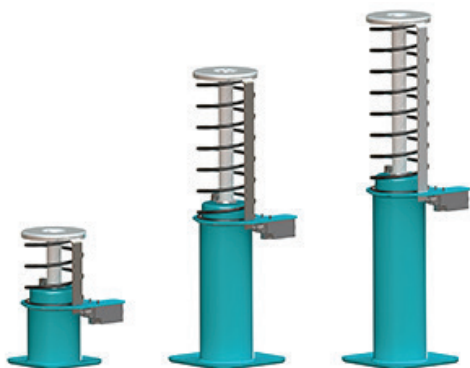


## MANUAL DE INSTALAÇÃO DA SÉRIE LB

AMORTECEDORES DE ELEVADOR



LSB 10-18

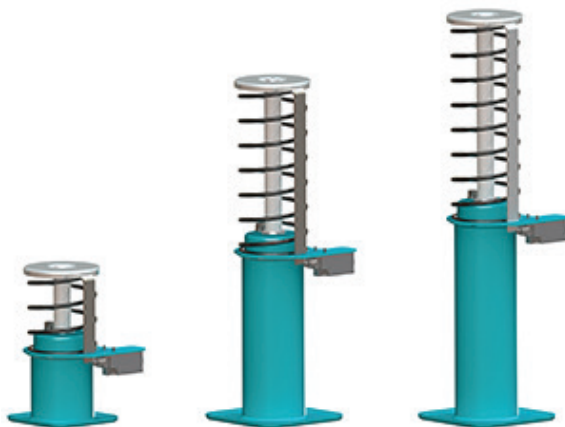


GUIA DE INSTALAÇÃO



## 1 ESCOPO DE FORNECIMENTO

Os amortecedores da Oleo são fornecidos com um acabamento padrão adequado para condições secas (fundo Oleo Green com acabamento). O acabamento padrão não é adequado para condições úmidas e corrosivas.



Os amortecedores LSB da Oleo podem ser fornecidos preenchidos com óleo ou sem óleo. Verifique o amortecedor para confirmar se ele está preenchido ou não com óleo. Se houver alguma discrepância, entre em contato com a Oleo International antes de prosseguir.

## 2 INDICAÇÕES DE USO

Condições aceitáveis de temperatura ambiente, de acordo com as estipuladas na norma EN81-20 (0.4.16).

### 3 MANUSEIO

Ao manusear os amortecedores LSB, garanta que suas normas regionais de saúde e segurança sejam cumpridas.

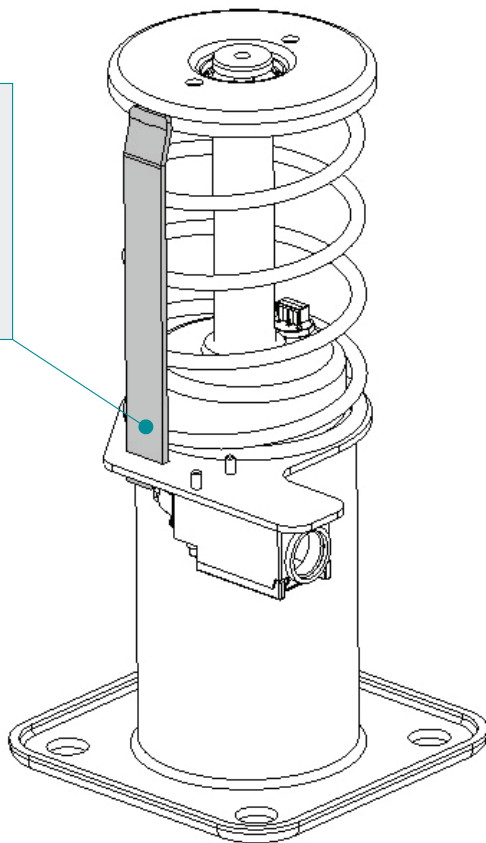
Figura 1

#### ⚠ ATENÇÃO

NÃO levante o amortecedor com o tirante mostrado na *Figura 1*.

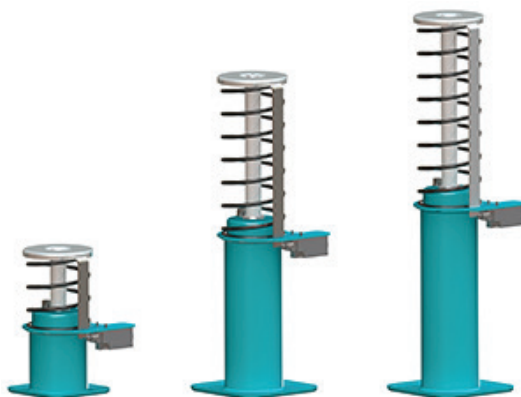
Evite o contato, pois isso pode causar danos.

Sempre confirme o peso do amortecedor a ser levantado e se assegure de que um método de elevação adequado seja utilizado.



## 4 PESOS DOS AMORTECEDORES

### SÉRIE LSB



Modelo do amortecedor	<b>LSB 10</b>	<b>LSB 16</b>	<b>LSB 18</b>
Sem óleo			
kg	3.529	6.565	7.820
lbs	7.780	14.47	17.24
Preenchido com óleo			
kg	3.925	7.339	8.726
lbs	8.650	16.18	19.24

## 5 PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO DO AMORTECEDOR

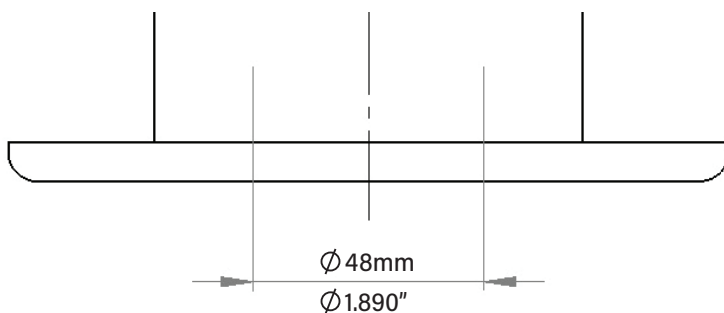
Assegure-se de que o amortecedor tenha sido fixado em sua posição de instalação.

A Oleo recomenda um tamanho de parafuso M10 para as fixações do modelo LSB 10 e um tamanho M12 para os modelos LSB 16 e 18, e que todas as quatro posições de fixação sejam usadas.

Assegure-se de que esta área, na base do amortecedor e apresentada na Figura 2, esteja apoiada.

Os amortecedores devem ser colocados na posição vertical, paralelos ao trilho guia  $\pm 5\text{mm}$ .

Figura 2



Você tem um amortecedor preenchido?

**NÃO** - Siga na [Seção 6](#).

**SIM** - Vá até a [Seção 8](#) "OPÇÕES JÁ PREENCHIDAS COM ÓLEO".



## 6 ESPECIFICAÇÃO DO ÓLEO

O óleo deve estar em conformidade com a especificação na placa de dados do amortecedor – ISOVG68 : SG.88/90 a 15°C : hidráulico.

Ponto de fluidez : 18°C ou inferior. Índice de viscosidade 75 ou superior.

### ! CUIDADO

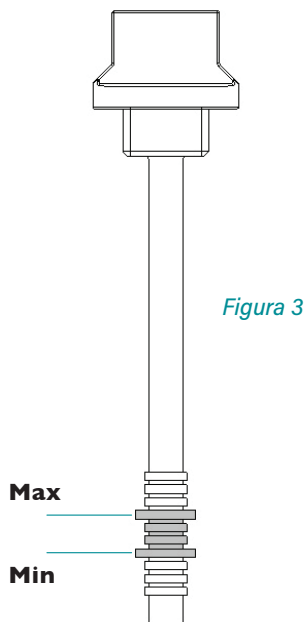
Tome cuidado ao manusear o óleo. Observe as recomendações dos fabricantes de óleo.

O guia do volume de óleo pode ser encontrado na tabela abaixo:

Modelo do amortecedor	LSB 10	LSB 16	LSB 18
Volume aproximado de óleo			
Litros	0.45	0.88	1.03
Galões (EUA)	0.12	0.23	0.27

### MÍNIMO E MÁXIMO

O nível de óleo deve estar entre as marcas Mínimo e Máximo indicadas na vareta, conforme mostrado na *Figura 3*.



## 7 PROCEDIMENTO DE ENCHIMENTO DE ÓLEO

### ! AVISO

O amortecedor deve estar na posição vertical e totalmente estendido antes de ser enchido com óleo.

### ! CUIDADO

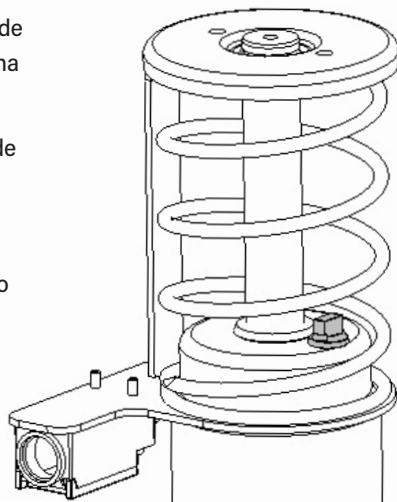
Tome cuidado ao manusear o óleo. Observe as recomendações dos fabricantes de óleo.

- 1 Desaparafuse a vareta (indicada na *Figura 4*) e a remova do amortecedor.
- 2 Limpe bem a vareta e a guarda.
- 3 Encha gradualmente o amortecedor até que o nível de óleo esteja visível entre os níveis mínimo e máximo na vareta (indicados na *Figura 3*).
- 4 Deixe o amortecedor parado de pé por um mínimo de 30 minutos.
- 5 Reinsira a vareta. **NÃO** aparafuse.
- 6 Remova a vareta e inspecione o nível. O nível de óleo deve estar entre as marcas Mínimo e Máximo indicadas na vareta, conforme mostrado na *Figura 3*.
- 7 Quando o nível de óleo estiver correto, recoloque a vareta e aperte bem.

O óleo deve ficar dentro do intervalo certo de operação para que o amortecedor funcione corretamente.

Se mais óleo for necessário após a checagem, repita as etapas 1-7.

*Figura 4*



### ! ATENÇÃO

NÃO encha demais passando da marca máximo na vareta. Se isso ocorrer, o óleo deve ser removido do amortecedor.

## 8 OPÇÕES JÁ PREENCHIDAS COM ÓLEO

O amortecedor precisa ficar parado de pé por pelo menos 30 minutos; isso permite que o óleo se acomode.

## 9 PROCEDIMENTO DE CHECAGEM DO ÓLEO

O nível de óleo deve estar correto e precisa ser checado através do seguinte procedimento:

- 1 Desaparafuse a vareta (indicada na [Figura 4](#)) e a remova do amortecedor.
- 2 Limpe bem a vareta.
- 3 Reinsira a vareta. **NÃO** aparafuse.
- 4 Remova a vareta e inspecione o nível. O nível de óleo deve estar entre as marcas Mínimo e Máximo indicadas na vareta, conforme mostrado na [Figura 3](#).
- 5 Quando o nível de óleo estiver correto, recoloque a vareta e aperte bem.

O óleo deve ficar dentro do intervalo certo de operação para que o amortecedor funcione corretamente.

Se mais óleo for necessário após a checagem, consulte a [Seção 7](#) - Procedimento de enchimento de óleo.

### ⚠ ATENÇÃO

NÃO encha demais passando da marca máximo na vareta.  
Se isso ocorrer, o óleo deve ser removido do amortecedor.



## 10 COMISSONAMENTO FINAL

A Oleo recomenda que o processo final de 7 etapas seja seguido antes do comissionamento:

- 1 Certifique-se de que o nível de óleo esteja correto.
- 2 Certifique-se de que o tirante esteja verticalmente alinhado com  $\pm 0.5\text{mm}$ .
- 3 Finalize as conexões elétricas à chave fim-de-curso.

### ! ATENÇÃO

Como um componente crítico de segurança, os amortecedores não devem ser instalados sem uma chave de segurança.

- 4 Comprima o amortecedor a baixa velocidade ao longo de todo o seu curso e depois permita que ele recue.
- 5 Deixe o óleo se acomodar por 30 minutos e depois cheque novamente o seu nível óleo – consulte a [Seção 9](#).
- 6 Por fim, permita o impacto no amortecedor com a velocidade nominal total do elevador.
- 7 Conclua as checagens finais do nível de óleo e se o amortecedor está na altura correta de funcionamento.

### ! AVISO

VERIFIQUE: a altura total máxima na tabela abaixo  $+0/-2.8\text{mm}$  do número indicado para o modelo LSB 10 e  $+0/-5\text{mm}$  do número indicado para os modelos LSB 16 e 18.

Modelo do amortecedor	LSB 10	LSB 16	LSB 18
Altura estendida			
m	0.2222	0.4855	0.5775
pol	8.748	19.114	22.736

### ! AVISO

Se o amortecedor não tiver retornado à posição totalmente estendida (determinada pela medição da altura total), entre em contato com a Oleo International.

A Oleo recomenda que o seguinte procedimento seja realizado a cada 12 meses após a instalação:

- 1 Limpe a sujeira e a poeira ao redor do pistão e da chave.
- 2 Cheque se o nível do óleo está correto.
- 3 Comprima o amortecedor ao longo de todo o seu curso.
- 4 Após a compressão, assegure-se de que o amortecedor tenha retornado à sua altura correta de funcionamento e verifique visualmente quaisquer danos. Consulte a altura correta de funcionamento na tabela da [Seção 10](#).

Certifique-se de que as normas e leis regionais de manutenção sejam cumpridas.

**OLEO INTERNATIONAL**

Grovelands  
Longford Road  
Exhall  
Coventry  
United Kingdom  
CV7 9NE

**E** sales@oleo.co.uk  
**T** +44 (0)24 7664 5555  
**F** +44 (0)24 7664 5900  
**W** oleo.co.uk

**OLEO BUFFERS SHANGHAI  
COMPANY LTD**

Plant A15 Xinfei Garden  
No.3802 Shengang Road  
Songjiang  
Shanghai  
201612 China

**E** sales@oleo.cn  
**T** +86 21 6776 0688  
**F** +86 21 6776 0689  
**W** oleo.cn



EUROPE



CANADA/USA



CHINA



KOREA



RUSSIA



ESCANEE PARA VER INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO COM IDIOMA ALTERNATIVO ►



Este Guia de Instalação pode ser encontrado nos seguintes idiomas;

**Français**  
**French**

**Deutsche**  
**German**

**Español**  
**Spanish**

**Porigiese**  
**Portuguese**

**中文**  
**Chinese**

**Brasileiro**  
**Brazilian**

**Italiano**  
**Italian**

**Русский**  
**Russian**

**한국어**  
**Korean**

**日本語**  
**Japanese**

Por favor visite:

<https://www.oleo.co.uk/downloads/elevator-installation-booklets>